



PROVINCIA DI GROSSETO
DIPARTIMENTO SVILUPPO SOSTENIBILE
UNITA' DI INTEGRAZIONE TEMPORANEA
"PROGETTI DI COOPERAZIONE"

Programma cofinanziato con il Fondo Europeo
per lo Sviluppo Regionale



Programma cofinancé par le Fonds Européen
de Développement Régional

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - COSE

SCHEMA DI CONVENZIONE
PER LA SPERIMENTAZIONE DI UN SISTEMA TELEMATICO
DI PROMOZIONE TERRITORIALE RIVOLTO AI TURISTI NAUTICI

lay

TRA

La **PROVINCIA DI GROSSETO**, codice fiscale n. 80000030538, rappresentata dal Dott. Fabio Fabbri, nato a Grosseto il 09/05/1956, domiciliato, per gli effetti del presente atto presso la sede della Provincia in Grosseto, Piazza Dante n. 35, debitamente autorizzato alla stipula del presente atto, che agisce nell'esclusivo interesse dell'Ente rappresentato;

E

Il **PORTO Marina Cala Galera Circolo Nautico SpA**, con sede in Porto Ercole (Gr), Loc. Cala Galera, Registro delle Imprese di Grosseto, Codice Fiscale e Partita IVA n. 00098740533, REA n. GR46096, rappresentata da Dott. Cesare d'Amico, nato a Roma il 06/03/1957, in qualità di Presidente, che agisce nell'esclusivo interesse della società rappresentata, domiciliato per la carica presso la sede della Società, in virtù dei poteri specificamente conferitigli dal Consiglio di Amministrazione;

PREMESSO CHE

- nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia/Francia Marittimo 2007-2013 la Provincia di Grosseto partecipa al progetto strategico T.P.E (Tourist Ports Environnement), che intende potenziare il ruolo dei porti turistici quale "porta di accesso" al territorio;
- nell'ambito di tale progetto la Provincia di Grosseto intende sperimentare un sistema telematico di distribuzione di informazioni ai turisti nautici circa l'offerta turistica, ambientale, culturale, commerciale del territorio e dei servizi del porto stesso;
- la Provincia di Grosseto provvederà alla progettazione e realizzazione del sistema e del relativo software, concedendo in uso gratuito ai porti il PC, il monitor ed gli eventuali applicativi locali necessari alla sperimentazione;

- la Provincia di Grosseto, tramite il sistema in oggetto, provvederà a diffondere nei porti le informazioni provenienti ed appositamente gestite a tal fine dalla propria Area Promozione e Turismo;
- Marina Cala Galera Circolo Nautico SpA ha manifestato il proprio interesse alle sperimentazioni in oggetto, dichiarandosi disponibile a collocare il monitor in un luogo idoneo ad assicurare la massima diffusione delle informazioni ai diportisti;
- Marina Cala Galera Circolo Nautico SpA fornirà la connessione internet e l'energia elettrica necessari al sistema in oggetto;
- la Provincia di Grosseto e Marina Cala Galera Circolo Nautico SpA ritengono necessario stipulare la presente Convenzione per disciplinare gli impegni reciproci;

CIÒ PREMESSO LE PARTI DICHIARANO E CONVENGONO QUANTO SEGUE

Articolo 1 - Validità delle premesse e allegati

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto.

teu

Articolo 2 - Oggetto della convenzione

Il presente atto disciplina gli impegni reciproci necessari per l'avvio e il mantenimento in esercizio del sistema telematico rappresentato dai pc, monitor e eventuali applicativi locali, concessi in uso dalla Provincia di Grosseto al fine di sperimentare un sistema integrato di distribuzione di informazioni ai diportisti circa l'offerta turistica, ambientale, culturale, commerciale del territorio; in particolare saranno diffuse nei porti le informazioni provenienti ed appositamente gestite a tal fine dall'Area Promozione e Turismo della Provincia di Grosseto.

Articolo 3 - Durata della convenzione

La convenzione decorre dalla data di sottoscrizione del presente atto e avrà durata per 5 anni dalla conclusione del progetto TPE.

La convenzione è automaticamente rinnovata per ulteriori anni 2 qualora, entro trenta giorni dalla scadenza, una delle parti non comunichi all'altra la propria volontà di recedere.

Alla fine dei 7 anni, ove ancora utilizzabili, le attrezzature resteranno nella piena disponibilità della Marina Cala Galera Circolo Nautico SpA

Articolo 4 - Canone

Nessun canone è dovuto dalla Marina Cala Galera Circolo Nautico SpA alla Provincia per l'utilizzazione delle attrezzature, trattandosi di concessione in uso gratuito. D'altro canto Marina Cala Galera Circolo Nautico SpA non ha diritto ad alcun indennizzo per gli spazi eventualmente messi a disposizione per la collocazione delle attrezzature.

Articolo 5 - Obblighi della Provincia di Grosseto

La Provincia si impegna a:

- realizzare un sistema sperimentale integrato per la diffusione ai diportisti di informazioni provenienti e gestite dall'Area Promozione e Turismo della Provincia di Grosseto;
- concedere in uso gratuito a Marina Cala Galera Circolo Nautico SpA il pc, il monitor e gli eventuali applicativi locali necessari per il funzionamento del sistema. Sui beni risulteranno apposte etichette per evidenziare il cofinanziamento FESR ed il ruolo svolto dall'Unione Europea.

Articolo 6 - Obblighi del Porto

bu

Marina Cala Galera Circolo Nautico SpA si impegna a:

- assicurare la funzionalità del sistema di rilegatura per il periodo di validità della presente convenzione, provvedendo a propria cura e spese alla fornitura dei servizi necessari al funzionamento e ai relativi oneri, nonché alla realizzazione degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria eventualmente necessari;
- mettere a disposizione lo spazio fisico, la connessione internet e l'energia elettrica necessari al funzionamento del sistema in oggetto, assicurando per il periodo di validità della presente convenzione la continuità delle forniture di servizi e la diligente cura delle attrezzature utilizzate, incluso il mantenimento delle etichette per evidenziare il cofinanziamento FESR ed il ruolo svolto dall'Unione Europea.

Articolo 7 - Modalità di modifiche alla Convenzione

Ogni modifica alla presente Convenzione dovrà risultare da atto scritto tra le Parti.

Articolo 8 - Trattamento dati

Ai sensi e nel rispetto della disciplina contenuta nel d.lgs. 196/03, le Parti si impegnano a trattare i dati personali forniti in occasione della stipula della presente Convenzione esclusivamente per gli scopi a essa afferenti e, in particolare, con la rigorosa osservanza delle prescrizioni della normativa suddetta e dei diritti dalla stessa riconosciuti in capo all'interessato nei confronti del Titolare e/o del Responsabile del Trattamento.

Li, 07/01/2013

PROVINCIA DI GROSSETO

[Signature]

MARINA CALA GALERA

CIRCOLO NAUTICO SpA

Marina Cala Galera Circolo Nautico S.p.A.

IL PRESIDENTE

Dott. Cesare d'Amico



PROVINCIA DI GROSSETO
DIPARTIMENTO SVILUPPO SOSTENIBILE
UNITA' DI INTEGRAZIONE TEMPORANEA
"PROGETTI DI COOPERAZIONE"

Programma cofinanziato con il Fondo Europeo
per lo Sviluppo Regionale



Programme cofinancé par le Fonds Européen
de Développement Régional

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*



SCHEMA DI CONVENZIONE
PER LA SPERIMENTAZIONE DI UN SISTEMA TELEMATICO
DI PROMOZIONE TERRITORIALE RIVOLTO AI TURISTI NAUTICI

by

TRA

La **PROVINCIA DI GROSSETO**, codice fiscale n. 80000030538, rappresentata dal Dott. Fabio Fabbri, nato a Grosseto il 09/05/1956, domiciliato, per gli effetti del presente atto presso la sede della Provincia in Grosseto, Piazza Dante n. 35, debitamente autorizzato alla stipula del presente atto, che agisce nell'esclusivo interesse dell'Ente rappresentato;

E

La **MARINA DI PUNTA ALA S.p.A.**, con sede in Castiglione della Pescaia, Località Punta Ala, Il Porto, Codice Fiscale e Partita IVA n. 00161930532, Registro delle Imprese di Grosseto, REA n. 54169, rappresentata da Ing. Francesco Paolo Muzzi, nato a Follonica il 16.06.1943, in qualità di Amministratore Delegato, che agisce nell'esclusivo interesse della società rappresentata, domiciliato per la carica presso la sede della Società, in virtù dei poteri specificamente conferitigli dal Consiglio di Amministrazione;

PREMESSO CHE

- nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia/Francia Marittimo 2007-2013 la Provincia di Grosseto partecipa al progetto strategico T.P.E (Tourist Ports Environnement), che intende potenziare il ruolo dei porti turistici quale "porta di accesso" al territorio;
- nell'ambito di tale progetto la Provincia di Grosseto intende sperimentare un sistema telematico di distribuzione di informazioni ai turisti nautici circa l'offerta turistica, ambientale, culturale, commerciale del territorio e dei servizi del porto stesso;
- la Provincia di Grosseto provvederà alla progettazione e realizzazione del sistema e del relativo software, concedendo in uso gratuito ai porti il PC, il monitor ed gli eventuali applicativi locali necessari alla sperimentazione;

- la Provincia di Grosseto, tramite il sistema in oggetto, provvederà a diffondere nei porti le informazioni provenienti ed appositamente gestite a tal fine dalla propria Area Promozione e Turismo;
- il porto di ~~Punta Ala~~ ha manifestato il proprio interesse alle sperimentazioni in oggetto, dichiarandosi disponibile a collocare il monitor in un luogo idoneo ad assicurare la massima diffusione delle informazioni ai diportisti;
- il porto di ~~Punta Ala~~ fornirà la connessione internet e l'energia elettrica necessari al sistema in oggetto;
- la Provincia di Grosseto e il porto di ~~Punta Ala~~ ritengono necessario stipulare la presente Convenzione per disciplinare gli impegni reciproci;

bu

CIÒ PREMESSO LE PARTI DICHIARANO E CONVENGONO QUANTO SEGUE

Articolo 1 - Validità delle premesse e allegati

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto.

Articolo 2 - Oggetto della convenzione

Il presente atto disciplina gli impegni reciproci necessari per l'avvio e il mantenimento in esercizio del sistema telematico rappresentato dai pc, monitor e eventuali applicativi locali, concessi in uso dalla Provincia di Grosseto al fine di sperimentare un sistema integrato di distribuzione di informazioni ai diportisti circa l'offerta turistica, ambientale, culturale, commerciale del territorio; in particolare saranno diffuse nei porti le informazioni provenienti ed appositamente gestite a tal fine dall'Area Promozione e Turismo della Provincia di Grosseto.

Articolo 3 - Durata della convenzione

La convenzione decorre dalla data di sottoscrizione del presente atto e avrà durata per 5 anni dalla conclusione del progetto TPE.

La convenzione è automaticamente rinnovata per ulteriori anni 2 qualora, entro trenta giorni dalla scadenza, una delle parti non comunichi all'altra la propria volontà di recedere.

Alla fine dei 7 anni, ove ancora utilizzabili, le attrezzature resteranno nella piena disponibilità del porto di ~~Punta Ala~~

Articolo 4 - Canone

Nessun canone è dovuto dal porto di ~~Punta Ala~~ alla Provincia per l'utilizzazione delle attrezzature, trattandosi di concessione in uso gratuito. D'altro canto il porto di ~~Punta Ala~~ non ha diritto ad alcun indennizzo per gli spazi eventualmente messi a disposizione per la collocazione delle attrezzature.

Articolo 5 - Obblighi della Provincia di Grosseto

La Provincia si impegna a:

- realizzare un sistema sperimentale integrato per la diffusione ai diportisti di informazioni provenienti e gestite dall'Area Promozione e Turismo della Provincia di Grosseto;
- concedere in uso gratuito al porto ... ^{di Punta Ala} il pc, il monitor e gli eventuali applicativi locali necessari per il funzionamento del sistema. Sui beni risulteranno apposte etichette per evidenziare il cofinanziamento FESR ed il ruolo svolto dall'Unione Europea.

Articolo 6 - Obblighi del Porto

Il porto ^{di Punta Ala} si impegna a:

- assicurare la funzionalità del sistema di rilegatura per il periodo di validità della presente convenzione, provvedendo a propria cura e spese alla fornitura dei servizi necessari al funzionamento e ai relativi oneri, nonché alla realizzazione degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria eventualmente necessari;
- mettere a disposizione lo spazio fisico, la connessione internet e l'energia elettrica necessari al funzionamento del sistema in oggetto, assicurando per il periodo di validità della presente convenzione la continuità delle forniture di servizi e la diligente cura delle attrezzature utilizzate, incluso il mantenimento delle etichette per evidenziare il cofinanziamento FESR ed il ruolo svolto dall'Unione Europea.

Articolo 7 - Modalità di modifiche alla Convenzione


Ogni modifica alla presente Convenzione dovrà risultare da atto scritto tra le Parti.

Articolo 8 - Trattamento dati

Ai sensi e nel rispetto della disciplina contenuta nel d.lgs. 196/03, le Parti si impegnano a trattare i dati personali forniti in occasione della stipula della presente Convenzione esclusivamente per gli scopi a essa afferenti e, in particolare, con la rigorosa osservanza delle prescrizioni della normativa suddetta e dei diritti dalla stessa riconosciuti in capo all'interessato nei confronti del Titolare e/o del Responsabile del Trattamento.

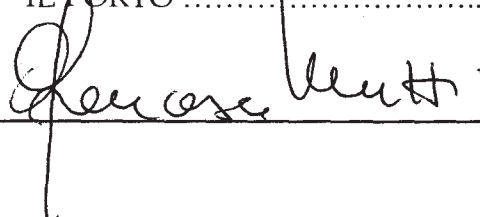
Li, 6 DICEMBRE 2012

PROVINCIA DI GROSSETO



IL PORTO

MARINA DI PUNTA ALA S.p.A.
Amministratore Delegato
Ing. Francesco Paolo MUZZI





PROVINCIA DI GROSSETO
DIPARTIMENTO SVILUPPO SOSTENIBILE

UNITA' DI INTEGRAZIONE TEMPORANEA
"PROGETTI DI COOPERAZIONE"

Programma cofinanziato con il Fondo Europeo
per lo Sviluppo Regionale



Programme cofinancé par le Fonds Européen
de Développement Régional

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*



SCHEMA DI CONVENZIONE
PER LA SPERIMENTAZIONE DI UN SISTEMA TELEMATICO
DI PROMOZIONE TERRITORIALE RIVOLTO AI TURISTI NAUTICI

TRA

f *ten*

La **PROVINCIA DI GROSSETO**, codice fiscale n. 80000030538, rappresentata dal Dott. Fabio Fabbri, nato a Grosseto il 09/05/1956, domiciliato, per gli effetti del presente atto presso la sede della Provincia in Grosseto, Piazza Dante n. 35, debitamente autorizzato alla stipula del presente atto, che agisce nell'esclusivo interesse dell'Ente rappresentato;

E

L'**Azienda Multiservizi S.r.l.**, con sede in Castiglione della Pescaia, Via dei Drappieri, Registro delle Imprese di Grosseto, Codice Fiscale e Partita IVA n. 01301290530, REA n. 112282, rappresentata da Roberto de Santis, nato a Montieri (Gr) il 15.06.1948, in qualità di Presidente dell'Azienda Multiservizi S.r.l., che agisce nell'esclusivo interesse della società rappresentata, domiciliato per la carica presso la sede della Società, in virtù dei poteri specificamente conferitigli dal Consiglio di Amministrazione;

PREMESSO CHE

- nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia/Francia Marittimo 2007-2013 la Provincia di Grosseto partecipa al progetto strategico T.P.E (Tourist Ports Environnement), che intende potenziare il ruolo dei porti turistici quale "porta di accesso" al territorio;
- nell'ambito di tale progetto la Provincia di Grosseto intende sperimentare un sistema telematico di distribuzione di informazioni ai turisti nautici circa l'offerta turistica, ambientale, culturale, commerciale del territorio e dei servizi del porto stesso;
- la Provincia di Grosseto provvederà alla progettazione e realizzazione del sistema e del relativo software, concedendo in uso gratuito ai porti il PC, il monitor ed gli eventuali applicativi locali necessari alla sperimentazione;

- la Provincia di Grosseto, tramite il sistema in oggetto, provvederà a diffondere nei porti le informazioni provenienti ed appositamente gestite a tal fine dalla propria Area Promozione e Turismo;
- l'Azienda Multiservizi S.r.l. ha manifestato il proprio interesse alle sperimentazioni in oggetto, dichiarandosi disponibile a collocare il monitor in un luogo idoneo ad assicurare la massima diffusione delle informazioni ai diportisti;
- l'Azienda Multiservizi S.r.l. fornirà la connessione internet e l'energia elettrica necessari al sistema in oggetto;
- la Provincia di Grosseto e l'Azienda Multiservizi S.r.l. ritengono necessario stipulare la presente Convenzione per disciplinare gli impegni reciproci;

CIÒ PREMESSO LE PARTI DICHIARANO E CONVENGONO QUANTO SEGUE

Articolo 1 - Validità delle premesse e allegati

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto.

Articolo 2 - Oggetto della convenzione

Il presente atto disciplina gli impegni reciproci necessari per l'avvio e il mantenimento in esercizio del sistema telematico rappresentato dai pc, monitor e eventuali applicativi locali, concessi in uso dalla Provincia di Grosseto al fine di sperimentare un sistema integrato di distribuzione di informazioni ai diportisti circa l'offerta turistica, ambientale, culturale, commerciale del territorio; in particolare saranno diffuse nei porti le informazioni provenienti ed appositamente gestite a tal fine dall'Area Promozione e Turismo della Provincia di Grosseto.

Articolo 3 - Durata della convenzione

La convenzione decorre dalla data di sottoscrizione del presente atto e avrà durata per 5 anni dalla conclusione del progetto TPE.

La convenzione è automaticamente rinnovata per ulteriori anni 2 qualora, entro trenta giorni dalla scadenza, una delle parti non comunichi all'altra la propria volontà di recedere.

Alla fine dei 7 anni, ove ancora utilizzabili, le attrezzature resteranno nella piena disponibilità dell'Azienda Multiservizi S.r.l.

Articolo 4 - Canone

Nessun canone è dovuto dall'Azienda Multiservizi S.r.l. alla Provincia per l'utilizzazione delle attrezzature, trattandosi di concessione in uso gratuito. D'altro canto l'Azienda Multiservizi S.r.l. non ha diritto ad alcun indennizzo per gli spazi eventualmente messi a disposizione per la collocazione delle attrezzature.

Articolo 5 - Obblighi della Provincia di Grosseto

La Provincia si impegna a:

- realizzare un sistema sperimentale integrato per la diffusione ai diportisti di informazioni provenienti e gestite dall'Area Promozione e Turismo della Provincia di Grosseto;
- concedere in uso gratuito all'Azienda Multiservizi S.r.l. il pc, il monitor e gli eventuali applicativi locali necessari per il funzionamento del sistema. Sui beni risulteranno apposte etichette per evidenziare il cofinanziamento FESR ed il ruolo svolto dall'Unione Europea.

Articolo 6 - Obblighi del Porto

L'Azienda Multiservizi S.r.l. si impegna a:



- assicurare la funzionalità del sistema di rilegatura per il periodo di validità della presente convenzione, provvedendo a propria cura e spese alla fornitura dei servizi necessari al funzionamento e ai relativi oneri, nonché alla realizzazione degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria eventualmente necessari;
- mettere a disposizione lo spazio fisico, la connessione internet e l'energia elettrica necessari al funzionamento del sistema in oggetto, assicurando per il periodo di validità della presente convenzione la continuità delle forniture di servizi e la diligente cura delle attrezzature utilizzate, incluso il mantenimento delle etichette per evidenziare il cofinanziamento FESR ed il ruolo svolto dall'Unione Europea.

Articolo 7 - Modalità di modifiche alla Convenzione

Ogni modifica alla presente Convenzione dovrà risultare da atto scritto tra le Parti.

Articolo 8 - Trattamento dati

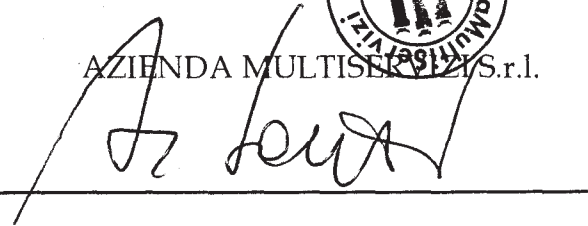
Ai sensi e nel rispetto della disciplina contenuta nel d.lgs. 196/03, le Parti si impegnano a trattare i dati personali forniti in occasione della stipula della presente Convenzione esclusivamente per gli scopi a essa afferenti e, in particolare, con la rigorosa osservanza delle prescrizioni della normativa suddetta e dei diritti dalla stessa riconosciuti in capo all'interessato nei confronti del Titolare e/o del Responsabile del Trattamento.

Li, 11/12/2012

PROVINCIA DI GROSSETO



AZIENDA MULTISERVIZI S.r.l.





PROVINCIA DI GROSSETO
DIPARTIMENTO SVILUPPO SOSTENIBILE
UNITA' DI INTEGRAZIONE TEMPORANEA
"PROGETTI DI COOPERAZIONE"

Programma cofinanziato con il Fondo Europeo
per lo Sviluppo Regionale



Programme cofinancé par le Fonds Européen
de Développement Régional

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSICA

SCHEMA DI CONVENZIONE PER LA SPERIMENTAZIONE DI UN
SISTEMA DI CONNETTIVITA' DEL PORTO MARINA DI PUNTA ALA
TRAMITE CONCESSIONE IN USO A TITOLO GRATUITO ED INSTALLAZIONE
DELLE ATTREZZATURE PER LA COPERTURA WIRE-LESS DEL PORTO E LA
RILEGATURA DEL PORTO CON ALTRI PORTI TURISTICI

TRA

La **PROVINCIA DI GROSSETO**, codice fiscale n. 80000030538, rappresentata dal Dott. Fabio Fabbri, nato a Grosseto il 09/05/1956, domiciliato, per gli effetti del presente atto presso la sede della Provincia in Grosseto, Piazza Dante n. 35, debitamente autorizzato alla stipula del presente atto, che agisce nell'esclusivo interesse dell'Ente rappresentato;

E

La **MARINA DI PUNTA ALA S.p.A.**, con sede in Castiglione della Pescaia, Località Punta Ala, Il Porto, Codice Fiscale e Partita IVA n. 00161930532, Registro delle Imprese di Grosseto, REA n. 54169, rappresentata da Ing. Francesco Paolo Muzzi, nato a Follonica il 16.06.1943, in qualità di Amministratore Delegato, che agisce nell'esclusivo interesse della società rappresentata, domiciliato per la carica presso la sede della Società, in virtù dei poteri specificamente conferitigli dal Consiglio di Amministrazione;

PREMESSO CHE

- nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia/Francia Marittimo 2007-2013 la Provincia di Grosseto partecipa al progetto strategico T.P.E (Tourist Ports Environnement) quale partner del sottoprogetto B "Sistema informativo";
- mediante tale progetto si intende potenziare il ruolo dei porti turistici quale "porta di accesso" al territorio circostante;

- in particolare l'Azione 5.2 del Sottoprogetto B prevede che la Provincia di Grosseto sperimenti come azione pilota sistemi di connettività, così da favorire la comunicazione ai diportisti dell'offerta turistica, ambientale, culturale, commerciale del territorio e dei servizi del porto stesso;
- la Provincia di Grosseto provvederà alla progettazione e realizzazione delle infrastrutture necessarie alla sperimentazione in oggetto, ivi inclusa quella dei sistemi di connettività;
- il porto di Punta Ala è sprovvisto di sistemi di connettività;
- la SpA Marina di Punta Ala garantisce il possesso dei presupposti tecnici e amministrativi indispensabili alla sperimentazione sia di un sistema di connettività del porto, sia di un sistema multimediale a fini informativi;
- il Porto Marina di Punta Ala ha manifestato il proprio interesse alle sperimentazioni in oggetto, dichiarandosi disponibile a consentire l'accesso a titolo gratuito degli utenti al sistema di connettività tramite il servizio "Maremma Wi-Fi" della Provincia di Grosseto;
- la Provincia di Grosseto e la Marina di Punta Ala SpA ritengono necessario stipulare la presente Convenzione per disciplinare gli impegni reciproci;

CIÒ PREMESSO LE PARTI DICHIARANO E CONVENGONO QUANTO SEGUE

Articolo 1 - Validità delle premesse e allegati

Le premesse e l'allegato 1 costituiscono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

Articolo 2 - Avvio delle procedure amministrative

Le procedure amministrative necessarie per la realizzazione delle strutture sono avviate dalla Provincia di Grosseto nell'ambito di "Maremma Wi-Fi", servizio di internet libero e gratuito nelle piazze e nei luoghi turistici realizzato dalla medesima Provincia di Grosseto.

Nel servizio "Maremma Wi-Fi" il sistema centrale di gestione di tutte le connessioni e delle password è affidato al Consorzio interuniversitario Caspur di Roma, direttamente responsabile pertanto dell'autenticazione e della gestione delle connessioni.

La documentazione necessaria per ottenere le autorizzazioni alla realizzazione delle infrastrutture oggetto della presente Convenzione viene pertanto presentata al Comune di Castiglione della Pescaia dal Consorzio interuniversitario Caspur.

Articolo 3 - Oggetto della convenzione

Il presente atto disciplina gli impegni reciproci necessari per l'avvio e il mantenimento in esercizio per almeno cinque anni dal loro completamento, delle infrastrutture da realizzare e attrezzature da collocare nel porto di Punta Ala per le sperimentazioni di cui al progetto TPE ed in particolare:

- sistema di connettività del porto di Punta Ala
- sistema telematico a fini informativi.

Articolo 4 - Durata della convenzione

La convenzione decorre dalla data di sottoscrizione del presente atto e avrà durata per cinque anni dalla conclusione del progetto TPE.

La convenzione è automaticamente rinnovata per ulteriori due anni qualora, entro trenta giorni dalla scadenza del quinquennio, una delle parti non comunichi all'altra la propria volontà di recedere.

Le caratteristiche di alta tecnologia delle attrezzature fa sì che esse presentino una rapida obsolescenza e che la durata della Convenzione risulti congrua a garantire l'intero periodo di ammortamento tecnico-finanziario.

Articolo 5 - Canone

Nessun canone è dovuto dal Gestore alla Provincia per l'utilizzazione delle attrezzature, trattandosi di concessione in uso gratuito. D'altro canto la Marina di Punta Ala SpA non ha diritto ad alcun indennizzo per gli spazi eventualmente messi a disposizione per la collocazione delle infrastrutture e attrezzature.

A partire dal ~~settimo~~^{*tredicesimo} mese dall'inizio della durata della Convenzione, la Marina di Punta Ala SpA si impegna a corrispondere alla Provincia di Grosseto un contributo annuo di € 3.000,00 sul canone del servizio "Maremma Wi-Fi".

Articolo 6 - Obblighi della Provincia di Grosseto

La Provincia si impegna a:

- realizzare il sistema sperimentale di connettività del Porto come individuato nell'allegato 1 alla presente convenzione dando adeguata evidenza del relativo co-finanziamento FESR e del ruolo svolto dall'Unione Europea nella sua realizzazione;
- concedere in uso gratuito l'infrastruttura realizzata alla Marina di Punta Ala SpA;
- garantire il servizio "Maremma Wi-Fi", per i primi ~~sei~~^{*dodici} mesi a titolo completamente gratuito, mentre a partire dal ~~settimo~~^{*tredicesimo} mese la Provincia di Grosseto riceverà dalla Marina di Punta Ala SpA un contributo annuo di € 3.000,00 sul canone;
- collegare il porto di Punta Ala ad un sistema telematico di informazione e accoglienza turistica gestito dall'Area Promozione e Turismo della Provincia di Grosseto;
- inserire la Marina di Punta Ala SpA, senza oneri a suo carico, in una rete che colleghi tra loro i porti toscani e questi ultimi con quelli delle altre regioni dell'area

transfrontaliera per l'attivazione di un sistema di tele-prenotazione dei posti barca ed eventuali ulteriori servizi condivisi.

Articolo 7 - Obblighi del Porto

La Marina di Punta Ala SpA, oltre a quanto indicato al precedente articolo 2), si impegna a:

- assicurare che le attrezzature concesse in uso non vengano distratte dall'uso previsto nella presente Convenzione per la durata della stessa, pur potendo utilizzare gli impianti anche per finalità proprie, provvedendo a propria cura e spese agli oneri di funzionamento nonché alla realizzazione degli interventi di manutenzione eventualmente necessari e a mantenere per tutta la durata della Convenzione la pubblicità del relativo co-finanziamento FESR e del ruolo svolto dall'Unione Europea nella realizzazione degli interventi;
- consentire l'accesso degli utenti al sistema di connettività a titolo totalmente gratuito e senza soluzione di continuità, salvo temporanee interruzioni per necessità di eseguire interventi manutentivi;
- aderire al servizio "Maremma Wi-Fi", della Provincia di Grosseto, a titolo completamente gratuito per i primi ¹² ~~sei~~ mesi, mentre a partire dal ¹³ ~~settimo~~ mese la Marina di Punta Ala SpA si impegna a corrispondere alla Provincia di Grosseto un contributo annuo di € 3.000,00 sul canone del servizio "Maremma Wi-Fi";
- mettere a disposizione entro 10 giorni dalla stipula della presente Convenzione:
 - i collegamenti e le cablature elettriche e l'alimentazione elettrica necessaria al funzionamento degli impianti;
 - lo spazio nell'armadio e nella sala dati adibita al sistema informatico;
 - la realizzazione di opere murarie propedeutiche al cablaggio della rete;
 - lo spazio fisico per l'installazione delle attrezzature necessarie a collegare il porto al sistema telematico di informazione e accoglienza turistica;
- aderire alla rete dei porti toscani.

La Marina di Punta Ala SpA potrà inoltre provvedere a migliorare ed integrare il sistema di connettività ed i servizi di base ad esso inizialmente connessi.

Articolo 8 - Controversie

Qualsiasi controversia concernente la Convenzione o collegata alla stessa, comprese quelle relative alla sua interpretazione, validità, efficacia, esecuzione, revisione e risoluzione, sarà sottoposta a conciliazione secondo la procedura prevista dallo Statuto-Regolamento della Camera Arbitrale e di Conciliazione di Grosseto. La conciliazione verrà condotta da un conciliatore indipendente nominato conformemente al suddetto Statuto-Regolamento. Le parti si impegnano a ricorrere alla conciliazione prima di iniziare qualsiasi procedimento arbitrale, e ciò indipendentemente dal valore della controversia. In caso di mancata conciliazione, la

controversia sarà risolta mediante arbitrato in conformità del regolamento di Arbitrato della CCIAA di Grosseto. Il tribunale arbitrale sarà composto da 1 o 3 arbitri in conformità a tale regolamento. Il tribunale arbitrale deciderà in via rituale secondo diritto nel rispetto delle norme inderogabili degli artt. 806 ss. del Codice di procedura civile.

Articolo 9 - Modalità di modifiche alla Convenzione

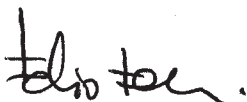
Ogni modifica alla presente Convenzione dovrà risultare da atto scritto tra le Parti.

Articolo 10 - Trattamento dati

Ai sensi e nel rispetto della disciplina contenuta nel d.lgs. 196/03, le Parti si impegnano a trattare i dati personali forniti in occasione della stipula della presente Convenzione esclusivamente per gli scopi a essa afferenti e, in particolare, con la rigorosa osservanza delle prescrizioni della normativa suddetta e dei diritti dalla stessa riconosciuti in capo all'interessato nei confronti del Titolare e/o del Responsabile del Trattamento.

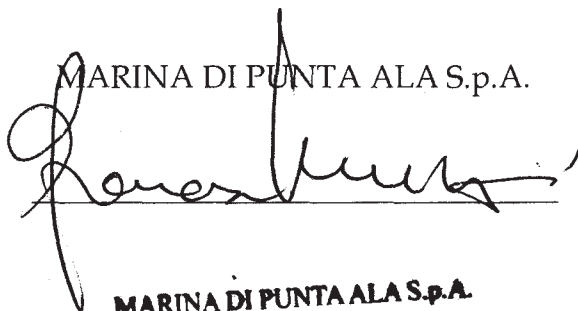
Li, 4 OTTOBRE 2012

PROVINCIA DI GROSSETO



** Si consolida le correzioni*

MARINA DI PUNTA ALA S.p.A.



MARINA DI PUNTA ALA S.p.A.
Amministratore Delegato
Ing. Francesco Paolo MUZZI



PROVINCIA DI GROSSETO
DIPARTIMENTO SVILUPPO SOSTENIBILE

UNITA' DI INTEGRAZIONE TEMPORANEA
"PROGETTI DI COOPERAZIONE"

Programma cofinanziato con il Fondo Europeo
per lo Sviluppo Regionale



Programme cofinancé par le Fonds Européen
de Développement Régional

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*



SCHEMA DI CONVENZIONE

PER LA SPERIMENTAZIONE DI UN SISTEMA TELEMATICO
DI PROMOZIONE TERRITORIALE RIVOLTO AI TURISTI NAUTICI

TRA

La **PROVINCIA DI GROSSETO**, codice fiscale n. 80000030538, rappresentata dal Dott. Fabio Fabbri, nato a Grosseto il 09/05/1956, domiciliato, per gli effetti del presente atto presso la sede della Provincia in Grosseto, Piazza Dante n. 35, debitamente autorizzato alla stipula del presente atto, che agisce nell'esclusivo interesse dell'Ente rappresentato;

E

Il **Porto Turistico Marina di S. Rocco**, con sede in Marina di Grosseto, Via Porto Turistico n. 12, Reg. Soc. Tribunale Grosseto n. 9466 e C.C.I.A.A. di Grosseto n. 82218, Codice Fiscale e Partita IVA n. 01053750533, rappresentata dall'Avv. Luciano Serra, nato a Grosseto il 08/09/1954, in qualità di legale rappresentante che agisce nell'esclusivo interesse della società rappresentata, domiciliato per la carica presso la sede della Società, in virtù dei poteri specificamente conferitigli dal Consiglio di Amministrazione;

PREMESSO CHE

- nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia/Francia Marittimo 2007-2013 la Provincia di Grosseto partecipa al progetto strategico T.P.E (Tourist Ports Environnement), che intende potenziare il ruolo dei porti turistici quale "porta di accesso" al territorio;
- nell'ambito di tale progetto la Provincia di Grosseto intende sperimentare un sistema telematico di distribuzione di informazioni ai turisti nautici circa l'offerta turistica, ambientale, culturale, commerciale del territorio e dei servizi del porto stesso;
- la Provincia di Grosseto provvederà alla progettazione e realizzazione del sistema e del relativo software, concedendo in uso gratuito ai porti il PC, il monitor ed gli eventuali applicativi locali necessari alla sperimentazione;

- la Provincia di Grosseto, tramite il sistema in oggetto, provvederà a diffondere nei porti le informazioni provenienti ed appositamente gestite a tal fine dalla propria Area Promozione e Turismo;
- il Porto Turistico Marina di S. Rocco ha manifestato il proprio interesse alle sperimentazioni in oggetto, dichiarandosi disponibile a collocare il monitor in un luogo idoneo ad assicurare la massima diffusione delle informazioni ai diportisti;
- il Porto Turistico Marina di S. Rocco fornirà la connessione internet e l'energia elettrica necessari al sistema in oggetto;
- la Provincia di Grosseto e il Porto Turistico Marina di S. Rocco ritengono necessario stipulare la presente Convenzione per disciplinare gli impegni reciproci;

CIÒ PREMESSO LE PARTI DICHIARANO E CONVENGONO QUANTO SEGUE

Articolo 1 - Validità delle premesse e allegati

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto.

Articolo 2 - Oggetto della convenzione

Il presente atto disciplina gli impegni reciproci necessari per l'avvio e il mantenimento in esercizio del sistema telematico rappresentato dai pc, monitor e eventuali applicativi locali, concessi in uso dalla Provincia di Grosseto al fine di sperimentare un sistema integrato di distribuzione di informazioni ai diportisti circa l'offerta turistica, ambientale, culturale, commerciale del territorio; in particolare saranno diffuse nei porti le informazioni provenienti ed appositamente gestite a tal fine dall'Area Promozione e Turismo della Provincia di Grosseto.

Articolo 3 - Durata della convenzione

La convenzione decorre dalla data di sottoscrizione del presente atto e avrà durata per 5 anni dalla conclusione del progetto TPE.

La convenzione è automaticamente rinnovata per ulteriori anni 2 qualora, entro trenta giorni dalla scadenza, una delle parti non comunichi all'altra la propria volontà di recedere.

Alla fine dei 7 anni, ove ancora utilizzabili, le attrezzature resteranno nella piena disponibilità del Porto Turistico Marina di S. Rocco

Articolo 4 - Canone

Nessun canone è dovuto dal Porto Turistico Marina di S. Rocco alla Provincia per l'utilizzazione delle attrezzature, trattandosi di concessione in uso gratuito. D'altro canto il Porto Turistico Marina di S. Rocco non ha diritto ad alcun indennizzo per gli spazi eventualmente messi a disposizione per la collocazione delle attrezzature.

Articolo 5 - Obblighi della Provincia di Grosseto

La Provincia si impegna a:

- realizzare un sistema sperimentale integrato per la diffusione ai diportisti di informazioni provenienti e gestite dall'Area Promozione e Turismo della Provincia di Grosseto;
- concedere in uso gratuito al Porto Turistico Marina di S. Rocco il pc, il monitor e gli eventuali applicativi locali necessari per il funzionamento del sistema. Sui beni risulteranno apposte etichette per evidenziare il cofinanziamento FESR ed il ruolo svolto dall'Unione Europea.

Articolo 6 - Obblighi del Porto

Il Porto Turistico Marina di S. Rocco si impegna a:

- assicurare la funzionalità del sistema di rilegatura per il periodo di validità della presente convenzione, provvedendo a propria cura e spese alla fornitura dei servizi necessari al funzionamento e ai relativi oneri, nonché alla realizzazione degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria eventualmente necessari;
- mettere a disposizione lo spazio fisico, la connessione internet e l'energia elettrica necessari al funzionamento del sistema in oggetto, assicurando per il periodo di validità della presente convenzione la continuità delle forniture di servizi e la diligente cura delle attrezzature utilizzate, incluso il mantenimento delle etichette per evidenziare il cofinanziamento FESR ed il ruolo svolto dall'Unione Europea.

Articolo 7 - Modalità di modifiche alla Convenzione

Ogni modifica alla presente Convenzione dovrà risultare da atto scritto tra le Parti.

Articolo 8 - Trattamento dati

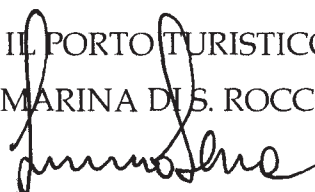
Ai sensi e nel rispetto della disciplina contenuta nel d.lgs. 196/03, le Parti si impegnano a trattare i dati personali forniti in occasione della stipula della presente Convenzione esclusivamente per gli scopi a essa afferenti e, in particolare, con la rigorosa osservanza delle prescrizioni della normativa suddetta e dei diritti dalla stessa riconosciuti in capo all'interessato nei confronti del Titolare e/o del Responsabile del Trattamento.

Li, 10/12/2012

PROVINCIA DI GROSSETO



IL PORTO TURISTICO
MARINA DI S. ROCCO





PROVINCIA DI GROSSETO
DIPARTIMENTO SVILUPPO SOSTENIBILE

UNITA' DI INTEGRAZIONE TEMPORANEA
"PROGETTI DI COOPERAZIONE"

Programma cofinanziato con il Fondo Europeo
per lo Sviluppo Regionale



Programme cofinancé par le Fonds Européen
de Développement Régional

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

SCHEMA DI CONVENZIONE
PER LA SPERIMENTAZIONE DI UN SISTEMA TELEMATICO
DI PROMOZIONE TERRITORIALE RIVOLTO AI TURISTI NAUTICI

TRA

La **PROVINCIA DI GROSSETO**, codice fiscale n. 80000030538, rappresentata dal Dott. Fabio Fabbri, nato a Grosseto il 09/05/1956, domiciliato, per gli effetti del presente atto presso la sede della Provincia in Grosseto, Piazza Dante n. 35, debitamente autorizzato alla stipula del presente atto, che agisce nell'esclusivo interesse dell'Ente rappresentato;

E

Marina Management S.r.l., con sede in Scarlino, Località Puntone, Lungomare Garibaldi, Registro delle Imprese di Grosseto, Codice Fiscale e Partita IVA n. 05434950480, REA n. GR114879, rappresentata da Leonardo Pagni, nato a Pontedera il 03/07/1958, in qualità di Amministratore Delegato, che agisce nell'esclusivo interesse della società rappresentata, domiciliato per la carica presso la sede della Società, in virtù dei poteri specificamente conferitigli dal Consiglio di Amministrazione;

PREMESSO CHE

- nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia/Francia Marittimo 2007-2013 la Provincia di Grosseto partecipa al progetto strategico T.P.E (Tourist Ports Environnement), che intende potenziare il ruolo dei porti turistici quale "porta di accesso" al territorio;
- nell'ambito di tale progetto la Provincia di Grosseto intende sperimentare un sistema telematico di distribuzione di informazioni ai turisti nautici circa l'offerta turistica, ambientale, culturale, commerciale del territorio e dei servizi del porto stesso;
- la Provincia di Grosseto provvederà alla progettazione e realizzazione del sistema e del relativo software, concedendo in uso gratuito ai porti il PC, il monitor ed gli eventuali applicativi locali necessari alla sperimentazione;

- la Provincia di Grosseto, tramite il sistema in oggetto, provvederà a diffondere nei porti le informazioni provenienti ed appositamente gestite a tal fine dalla propria Area Promozione e Turismo;
- Marina Management S.r.l. ha manifestato il proprio interesse alle sperimentazioni in oggetto, dichiarandosi disponibile a collocare il monitor in un luogo idoneo ad assicurare la massima diffusione delle informazioni ai diportisti;
- Marina Management S.r.l. fornirà la connessione internet e l'energia elettrica necessari al sistema in oggetto;
- la Provincia di Grosseto e Marina Management S.r.l. ritengono necessario stipulare la presente Convenzione per disciplinare gli impegni reciproci;

bu

CIÒ PREMESSO LE PARTI DICHIARANO E CONVENGONO QUANTO SEGUE

Articolo 1 - Validità delle premesse e allegati

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto.

Articolo 2 - Oggetto della convenzione

Il presente atto disciplina gli impegni reciproci necessari per l'avvio e il mantenimento in esercizio del sistema telematico rappresentato dai pc, monitor e eventuali applicativi locali, concessi in uso dalla Provincia di Grosseto al fine di sperimentare un sistema integrato di distribuzione di informazioni ai diportisti circa l'offerta turistica, ambientale, culturale, commerciale del territorio; in particolare saranno diffuse nei porti le informazioni provenienti ed appositamente gestite a tal fine dall'Area Promozione e Turismo della Provincia di Grosseto.

Articolo 3 - Durata della convenzione

La convenzione decorre dalla data di sottoscrizione del presente atto e avrà durata per 5 anni dalla conclusione del progetto TPE.

La convenzione è automaticamente rinnovata per ulteriori anni 2 qualora, entro trenta giorni dalla scadenza, una delle parti non comunichi all'altra la propria volontà di recedere.

Alla fine dei 7 anni, ove ancora utilizzabili, le attrezzature resteranno nella piena disponibilità della Marina Management S.r.l.

Articolo 4 - Canone

Nessun canone è dovuto dalla Marina Management S.r.l. alla Provincia per l'utilizzazione delle attrezzature, trattandosi di concessione in uso gratuito. D'altro canto Marina Management S.r.l. non ha diritto ad alcun indennizzo per gli spazi eventualmente messi a disposizione per la collocazione delle attrezzature.



Articolo 5 - Obblighi della Provincia di Grosseto

La Provincia si impegna a:

- realizzare un sistema sperimentale integrato per la diffusione ai diportisti di informazioni provenienti e gestite dall'Area Promozione e Turismo della Provincia di Grosseto;
- concedere in uso gratuito alla Marina Management S.r.l. il pc, il monitor e gli eventuali applicativi locali necessari per il funzionamento del sistema. Sui beni risulteranno apposte etichette per evidenziare il cofinanziamento FESR ed il ruolo svolto dall'Unione Europea.

Articolo 6 - Obblighi del Porto

Marina Management S.r.l. si impegna a:

- assicurare la funzionalità del sistema di rilegatura per il periodo di validità della presente convenzione, provvedendo a propria cura e spese alla fornitura dei servizi necessari al funzionamento e ai relativi oneri, nonché alla realizzazione degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria eventualmente necessari;
- mettere a disposizione lo spazio fisico, la connessione internet e l'energia elettrica necessari al funzionamento del sistema in oggetto, assicurando per il periodo di validità della presente convenzione la continuità delle forniture di servizi e la diligente cura delle attrezzature utilizzate, incluso il mantenimento delle etichette per evidenziare il cofinanziamento FESR ed il ruolo svolto dall'Unione Europea.

Articolo 7 - Modalità di modifiche alla Convenzione

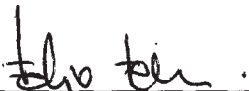
Ogni modifica alla presente Convenzione dovrà risultare da atto scritto tra le Parti.

Articolo 8 - Trattamento dati

Ai sensi e nel rispetto della disciplina contenuta nel d.lgs. 196/03, le Parti si impegnano a trattare i dati personali forniti in occasione della stipula della presente Convenzione esclusivamente per gli scopi a essa afferenti e, in particolare, con la rigorosa osservanza delle prescrizioni della normativa suddetta e dei diritti dalla stessa riconosciuti in capo all'interessato nei confronti del Titolare e/o del Responsabile del Trattamento.

Li, 28/12/2012

PROVINCIA DI GROSSETO



MARINA MANAGEMENT S.r.l.

MARINA MANAGEMENT S.R.L.

Il Consigliere Delegato

Filippo Burchi

